梁甦華醫生籌備
牙科學院之工作

梁甦華牙醫生。現在已經開始在卑詩大學工作。梁醫生係牙科。而彼曾成爲牙科學院院長。現在的當前之工作。係準備學院之一切建設。教授們及設備等。於一九六四年開始招生。

他現在認爲在醫學院那址隔鄰空地上。係爲牙科學院。之最好地址。企圖在該空地上建築數百萬員之牙科學院。

梁醫生係四十四歲。係爲協和教會牧師兒子。在中國出生。曾經在卑詩大學念書。

卑詩大學校長麥當奴博士。本身亦係牙醫。聘請梁醫生來設立卑詩大學牙齒系。梁醫生原本係在美國羅省埠。籌備加東大學之齒科。但是卻爲麥當奴校長拉他過來卑詩大學。

梁醫生謂。他現在有兩個巨大之工作。第一係建築學院及收集各種儀器及用具。第二係聘用教授。

他謂。聘請著名之教授係一個十分困難之工作。（未完）

城埠禺山分所
成立賀金三誌

（續昨）周樊坤。楊錦作。楊國材。楊其昌。曹均相。龍岡親義總公所。林光權。富香飯店。慮崇星堂。鐵城崇義會。雲埠順德行安堂。岡州會館。甘國屏。台山寧陽會館。黃江夏堂。中國國民黨。送三元者。蘇鰲仔。楊鏡池。黃堯發。楊梓榮。楊興。楊橋 江鑑棠。簡俊良。曹庚榮。劉有木。沈潤沛。沈廣林。葉居義。周汝鈞。周樊南。送二圓者。蘇松佳。蘇汝良。顏潤林。徐揚珍。黃炳通。周炳廷。

一百古巴難民
由西班牙抵紐約

紐約訊。古巴難民一百人。昨晚由西班牙飛抵紐約國際機場。將在此間由親戚朋友予以安插。

此批難民。大多緘默無言。唯有一位燒酒商人。卅九歲魯比士。高談闊論。

魯比士謂其父彼迫放棄七十五萬元之酒廠。以使彼能於今年二月由監牢釋放。魯氏謂彼遭幽禁在一小島。共六個月。彼之父母。皆隨行來美國。

香烟稅卅三億

紐約訊。聯邦政府抽收香煙稅。今年估計達二十億圓。

此一數字。昨由菲里斯摩香煙公司代表人。向紐約香煙批發商會報告。據稱。地方政府今年向香煙抽稅。另約十二億圓。因此。香煙生意發展之最大障礙。乃政府之重稅。

在美國。靠香煙謀生者有三百萬人包括種植煙草。製造香煙。及批發零售商人在內。

△代柬

本總社謹擇十月十四日正午十二時舉行
成立第四十吉週年紀念慶典並設茶會
同日下午五時設筵懽叙統請
民治黨駐加總支部暨各支分部
達權各支社
洪門各級機關暨各昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶
指示禮儀曷勝榮幸
駐加拿大維城達權總社仝人敬約
DART COON CLUB, 558 FISGUARD ST., P. O. BOX 601 VICTORIA, B. C.

活活百貨公司

Woodward's

活活六樓，廉價貨品，任君選購，
時髦服裝，華貴大方，家庭用具，
玻璃瓷器，傢私電器，華友光顧，
特別歡迎。恕無電購或C.O.D.
營業時間：
每日由上午九時至下午五時半
星期五由上午九時至下午九時
星期三、星期日、停市。

十二夾域多利街住宅

建築穩固。半平房屋式。六個大房間。內部改造。全部土庫。自動煖氣。有車房。取價一萬零五百元。晚間電話。HE 1-6789 與 Mrs. Burke 洽商。或 Bright Realty Ltd, HE 4-3171

○五十尺潤地段出賣

俯視雲埠 Slocan 公園。鄰居乃是華人住宅。電話 CY 8-1096 與業主洽商。

城埠民治黨鳴謝經費

由元月至六月

馬心民 周逸經 李英森 陳福如夫人
每十元
陳福如 鄭錦帆 黃開強 每五元
司徒熾 黎如球 徐發起 鄭松煦
每三元
伍耀沃 馮羣惠 岑崇樂 李沾
林時印 張有信 鍾啓源 每弍元
馮双鑑 鄭厚滋 鄭新源 每壹元五
林進傑 江潮彥 雷錦容 每弍元五

關邦健四元 周順榮廿元
陳福如樂捐旗式成副
△陳近南寶誕特別捐鳴謝列下
寶源 達源 富源 每五元
源來 廣東廣西 每七元五

雲高華芝加哥十元
成利 羣和 每弍元五
△五祖寶誕特別捐鳴謝列下
源來 寶源 達源 富源 每五元
紐約 芝加哥 每十元

酬報你自己的辛勞

The Best Brews in the World come from Carling
CARLING
PILSENER

有知己良朋爲伴兼
卡靈的標臣拿
CARLING PILSENER

味道滿意幷醇香，
最合安閒的享受。

THE CARLING BREWERIES (B.C.) LIMITED

P6454-1

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.

此段廣告非由酒水統制局或秘詩省政府登載

雲★高★華★埠

生隆棧炮竹大發行

辦到大帮 中西炮竹登市
十月卅一號兒童「鬼皇節」將到

總代理香港廣萬隆炮竹廠
▲雙喜溪紅 ▲原子炮 ▲綠紙炮 ▲邊炮仔
總代理加拿大顯市砲竹廠
▲五彩吐珠 ▲五彩什炮 ▲火燒屋仔
總代理美國勤市大砲竹廠
▲五彩花炮 ▲五色車輪 ▲閃電香
總代理英國波樂大炮竹廠
▲五彩烟火 ▲五彩火山 ▲九子連環
總代理美國市打玩具製造廠
▲笑面具 ▲新袍服 ▲假鬚 ▲假頭髮
時節爆竹，兒童玩品，諸君
光顧，請早定購，勿失良機
新辦到，新式猛烈炮
非常響亮 非常好賣
（目錄印備，函索即奉）

SANG LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. MU 3-5801

△代柬

本社謹定十月十四日(星期日)舉行第十週年紀念是日正午十二時假座第二街加蘭大戲院獻演粵劇「漢武帝夢會衛夫人」用申慶典敬請
各埠僑團領袖
社會男女名流駕臨指導藉增榮寵
加拿大振華聲藝術研究社同人敬約
卡技利

成利 羣和 每弍元五
廣東廣西廣來 七元五
東漢東亞七元五
△陳福如魚菜公司捐五祖誕經費
芳名列下
陳福如十元
馬瑞能 吳如榕 陳樹輝 曾玉庭
日人西川 馬國良 林仲強 馬少伯
朱鈺裘 黃長大 每五元
李聖和 炎福 鄭立人 每三元
呂禮進 羣秋 樂然 趙華新 林振
黎勤郁 周連標 李煩 陳勝 甄熙源
甄惠和 陳珊 岑植 周庭 馬健強
每弍元 朱文強壹元 鄭信球弍元一
孫勵 鄭宋燕 每二元五 葉瑞良弍元

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話： MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀代理實業買賣名種燕梳產業按揭樓房租務建築房屋▶

許杏欽

伍澤濂

㊀西區菓舖急讓
立臣街菓店。每日營業八十元。架撐齊備。祇取價一千弍百元。（鍾耀華）

㊁非沙街餐館
每日生意四十元。利錢深厚。架撐齊夾靚。最合夫妻經營。取價壹千八百元。（鍾耀華）

㊂抵買小栢文
佐治街新建四組華麗栢文。交通便利。獲利超過壹分錢。取價三萬壹千元。（許杏欽）

㊃七千五百元買靚屋
近華埠唔怕拆。七廳房靚屋。自動煖氣熱水。全土庫。先交弍千叁百元。（許杏欽）

㊄四睡房平價住宅
乃磨街高尚住家屋。自動煖氣熱水。辣濶四十尺。取價壹萬弍千弍百元。（馬國良）

㊅商業樓
樓下四間舖位。樓上五組栢文。全土庫。每年收租六千四百元只賣四萬九千五百元。（伍澤濂）

㊆有露台停車間之屋
新建六廳房住屋。面對學校。交通便利。宜鍛週轉。減價一萬叁千九百元。（馬國良）

㊇近交通便宜新屋
六廳房全土庫新屋。離巴士祇半個步落。上下埠便利。只賣壹萬叁千九百元。（伍澤濂）

㊈西區高尚栢文
近海灣叁層大厦。環境優美。建築唐皇華麗。每組裝電視天線。車房容額十輛。年息超過一分。先價廿四萬五千元。先交四萬元。（鄭華旺）

㊉新建栢文多間
在興建中栢文數座。由四組至四十組。款式價錢各有不同。有意投資者。請與鄭華旺接洽。

△本號係雲埠實業公會會員。經常有本市內外各區房屋，實業，生意新盤出售。價錢各有不同。僑胞有任何需要。請駕臨敝號接洽。

磚樓出賣

△興旺商業區。樓上柯佛市。樓下銀行。有長批。無須業主打理。好入息。價銀六萬九千九
△興旺商業區。兩間鋪。每月收入弍百五銀。價弍萬四千五。
△新屋。六個房壹層全土庫壹萬弍千九
△新屋。六個房一層樓。壹萬三千五。
△新屋。五個房壹層樓。壹萬壹千九。
莫氏實業貿易公司
電話 MU. 5-9621 住家電話 AM. 6-0806
HOY'S BROKERAGE LTD.
Suite 827, 51 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.

良好餐館連實業出賣

全盤取價四萬五千元。另貨。地位占優座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理巴市公司車停。欄利極好。若有諸君圖此業者。照下列地址。函問或到來商議可也。

巴黎飡館仝人啓
Paris Cafe, P. O. Box 669, The Pas, Man.

○獨市餐館貨倉生意連實業平賣

本店位於 LYLETON, MAN. 向來生意興旺。業主急要離埠。取價平到買者滿意。有意者請來函商議。

LYLETON CAFE, LYLETON, MAN.

水嚨工程 曉哥柯承接

承接大小水嚨工程。工作精良。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

五大睡房住宅由業主賣

有土庫。煤油熱水煖氣。近學校與交通利便。底繳定銀。還價予以考慮。備計本銀。電話 FA 5-0691 與業主洽商。

時代化什貨舖用具出賣

冰霜櫃。開田瓜菜機。肉機。凉水機。貨架等等。如有僑胞欲購者。請電話 RE 3-3612

○近華區，唔怕拆

片打街東一千號博洛。九個房什屋。分三層。兩副浴室。業主住一層。餘弍層可分租壹百五十元。近唐人街。有得住又有入息。取價只九千八百元。現欵多少冇問題。請看過還價。

孚信實業有限公司湯靄棠
電話 AL 5-6272 住宅 HE 3-2385